





# **EMP Monitor Bedienungsanleitung**

## **V4.30**

# Bedeutung der verwendeten Symbole

In der folgenden Tabelle werden die in dieser Bedienungsanleitung verwendeten Symbole mit ihren Erklärungen aufgeführt.

<b>Achtung</b>	Zeigt an, dass eine ungenügende Beachtung der Vorsichtsmaßnahmen Beschädigungen oder Verletzungen verursachen kann.
	Weist auf Zusatzinformationen und nützliche Tipps zu einem bestimmten Thema hin.
	Verweist auf eine Seite mit ausführlichen Informationen zu einem bestimmten Thema.
<b>Vorgehen</b>	Bezeichnet Bedienungsmethoden und die Reihenfolge der einzelnen Bedienungsschritte. Die Bedienungsschritte sollten in der angegebenen Reihenfolge ausgeführt werden.
[ (Bezeichnung) ]	Gibt die Bezeichnung der Projektor- oder der Fernbedienungstasten an. Beispiel: [Esc]-Taste
"(Bezeichnung)" <b>Timer</b>	Gibt die Bezeichnungen von Tasten oder Elementen am EMP-Monitor an. Beispiel: Wählen Sie " <b>Timer</b> " - " <b>Timereinstellungen</b> ". Wählen Sie <b>Timer</b> - <b>Timereinstellungen</b> .

## Bedeutung der verwendeten Symbole..... 2

### EMP Monitor-Merkmale

#### Anwendungen für EMP Monitor..... 6

#### Betriebsvoraussetzungen..... 7

Kompatible Computer. . . . .	7
Installieren von EMP Monitor. . . . .	7
Durch eine Windows-Vista-Umgebung bedingte Einschränkungen. . . . .	8
Vor dem Betriebsbeginn. . . . .	8

### Verwenden von EMP Monitor

#### Registrieren und Löschen der Projektoren für die Überwachung ..... 10

Starten von EMP Monitor. . . . .	10
Projektorregistrierung mit der automatischen Suchfunktion (Suche nach registrierten Projektoren, die sich im gleichen Segment befinden). . . . .	10
Vorgehen für die automatische Suche. . . . .	11
Vorgehen für die Registrierung. . . . .	12
Einstellen des Adressbereichs für die automatische Suche und die Registrierung .....	13
Vorgehen für die automatische Suche. . . . .	13
Vorgehen für die Registrierung. . . . .	14
Registrierung durch Festlegung einer IP-Adresse (Manuelle Registrierung). . . . .	16
Gleichzeitige Registrierung von mehreren Projektoren in einer Überwachungsgruppe. . . . .	17
Änderung der Projektorname oder der IP-Adresse nach der Registrierung. . . . .	19
Für manuell registrierte Projektoren. . . . .	19
Für Projektoren, die mit der automatischen Suche registriert wurden. . . . .	19
Aufheben (Löschen) von Projektorregistrierungen. . . . .	19

#### Fensterlayout zur Überwachung..... 21

Überwachung mit Gruppierungsansicht. . . . .	21
Bedeutung der Symbole in Gruppierungsansicht. . . . .	21

Verwendung der Symbole in der Gruppierungsansicht. . . . .	22
Überwachung mit Detailansicht der Liste. . . . .	23
Bedeutung der Symbole in Detailansicht der Liste. . . . .	23
Auswahl von Anzeigepunkten. . . . .	24
Sortieren von Listen. . . . .	25
Suchen von gewünschten Symbolen (Projektorliste). . . . .	25
Überwachung unter Verwendung der Taskleiste. . . . .	26
Anzeige der Projektoren mit einer Warnung oder einem Problem in einer Liste. . . . .	26
Ausführliche Kontrolle der Eigenschaften. . . . .	28
Anzeige von Gruppeneigenschaften. . . . .	28
Anzeige von Projekteigenschaften. . . . .	28
Anzeige und Löschen von Protokollen. . . . .	29
Anzeige von Protokollen. . . . .	29
Löschen von Protokollen. . . . .	29

#### Verwendung der Steuerfunktionen..... 30

Steuerung mit den Steuertasten. . . . .	30
Steuerung mit Webbrowser (Web-Steuerelement). . . . .	31
Steuerung mit den Timereinstellungen. . . . .	31
Vornehmen neuer Timereinstellungen. . . . .	33

#### Einstellungen für die E-Mail-Benachrichtigungsfunktion..... 34

#### Eine E-Mail zur Information des Bedieners über Störungen/ Warnungen/Status wird versandt..... 36

#### Anwendungssperrfunktion..... 38

Aktivieren und Deaktivieren der Anwendungssperre. . . . .	38
Aktivieren der Anwendungssperre. . . . .	38
Deaktivieren der Anwendungssperre. . . . .	38
Einstellen eines Kennworts zum Deaktivieren der Anwendungssperre. . . . .	38

### Anhang

#### Fehlersuche..... 40

Projektoren lassen sich nicht überwachen oder steuern.. . . .	40
Beim Auftreten einer Projektorstörung wird keine E-Mail-Benachrichtigung verschickt.. . . .	40

<b>Allgemeiner Hinweis.....</b>	<b>41</b>
Markenzeichen. ....	41



## **EMP Monitor-Merkmale**

Mit EMP Monitor lassen sich Aufgaben wie das Kontrollieren des Status von mehreren an einem Netzwerk angeschlossenen EPSON-Projektoren auf dem Computermonitor oder die Steuerung der Projektoren mit einem Computer vornehmen.

Nachstehend finden Sie eine kurze Beschreibung der Überwachungs- und Steuerungsfunktionen, die sich mit EMP Monitor ausführen lassen.

- **Registrierung der Projektoren zur Überwachung und Steuerung**

Die Projektoren in einem Netzwerk können automatisch gesucht werden und unter den gefundenen Projektoren können die zu registrierenden Projektoren ausgesucht werden.

Um Zielpjektoren zu registrieren, können die betreffenden IP-Adressen eingegeben werden.

- **Die registrierten Projektoren lassen sich auch Gruppen zuordnen, um eine gruppenweise Überwachung und Steuerung zu ermöglichen.**

- **Überwachung des Status der registrierten Projektoren**

Der Einschaltzustand (ein/aus) des Projektors sowie ernst zu nehmende Störungen oder Warnungen lassen sich visuell anhand von Symbolen überprüfen.

Die gesamte Lampenbetriebszeit oder Einzelheiten von Informationen, wie Eingangsquellen, Probleme und Warnungen, lassen sich von einer ausgewählten Gruppe von Projektoren oder von einzelnen Projektoren kontrollieren.

- **Überprüfung von registrierten Projektoren**

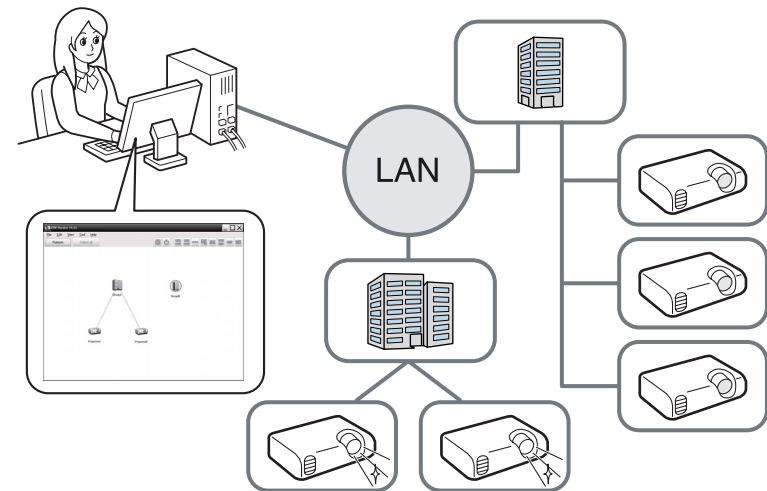
Projektoren lassen sich gruppenweise oder einzeln bedienen, wie das Ein- und das Ausschalten und Umschalten der Eingangsquelle.

Web-Steuerelementfunktionen können zum Ändern der Einstellungen im Konfigurationsmenü des Projektors verwendet werden.


Falls gewisse Vorgänge regelmäßig zu bestimmten Zeiten oder an bestimmten Tagen ausgeführt werden, können Sie mit Timereinstellungen die Timereinstellungen registrieren.

- **E-Mail-Benachrichtigungsfunktion-Einstellungen**

Es lassen sich E-Mailadressen einstellen, an die Benachrichtigungen gesendet werden, wenn ein ernst zu nehmender Zustand, wie eine Störung, bei einem registrierten Projektor eintritt.



Nehmen Sie die folgenden Einstellungen vor, um eine Überwachung und Steuerung der Projektoren auch in der Betriebsbereitschaft\* vornehmen zu können. Die notwendigen Einstellungen sind vom verwendeten Projektor abhängig. ➡ Bedienungsanleitung des Projektors

- Netzwerküberwachung auf Ein einstellen.
- Standby-Modus auf Netzwerk ein einstellen.
- \* Wenn die Netzanzeige  des Projektors orange leuchtet

## Kompatible Computer

Nur Windows ist unterstützt.

Betriebssystem	Windows 98 Second Edition SP1 Windows Me Windows NT4.0 SP6 Windows 2000 Professional SP4 Folgende 32-Bit-Betriebssysteme: Windows XP Home Edition SP2 oder höher Windows XP Professional SP2 oder höher Windows Vista (Alle Editionen ausgenommen Starter Edition) Windows Vista SP1 (Alle Editionen ausgenommen Starter Edition) <ul style="list-style-type: none"><li>• Internet Explorer Version 5.0 oder höher muss installiert sein.</li></ul>
CPU	Pentium MMX 166 MHz oder höher (Pentium II 233 MHz oder höher empfohlen)
Speicher	64 MB oder mehr (128 MB oder mehr empfohlen)
Verfügbarer Festplattenspeicher	50 MB oder mehr
Display	SVGA (800 × 600) oder höhere Auflösung, Anzeigefarben 32 Bit oder höher

- Macintosh-Computer lassen sich nicht verwenden.
- Je nach der Anzahl der zu steuernden Projektoren kann der Computer langsamer auf die eingegebenen Befehle ansprechen. Verwenden Sie in diesem Fall einen Computer mit höherer Leistung.
- EMP Monitor lässt sich nicht verwenden, falls die Umgebung keine Übertragung von Pings zulässt.
- Windows NT4.0 unterstützt nicht die arabischen und hebräischen Versionen von EMP Monitor.

- Sie müssen Windows Vista auf Windows Vista SP1 aktualisieren, um die ukrainische Version von EMP Monitor zu verwenden.

## Installieren von EMP Monitor

Unter Windows 2000/Windows NT4.0/Windows XP/Windows Vista müssen Sie über Administratorbefugnisse verfügen, um EMP Monitor installieren zu können.

Wenn die Sprache für die Installation des EMP-Monitors nicht identisch ist mit der Sprache, die vom OS verwendet wird, wird der EMP-Monitor gegebenenfalls nicht korrekt angezeigt.

### Vorgehen



#### Schalten Sie den Computer ein.

Für die Installation ist es empfehlenswert, dass alle anderen Anwendungen zuvor geschlossen werden.



#### Legen Sie eine der folgenden CD-ROMs in das CD-ROM-Laufwerk des Computers: "EPSON Projector Software for Meeting & Monitoring" oder "EPSON Projector Software for Monitoring".

Das Installationsprogramm wird automatisch gestartet.



#### Folgen Sie dann den auf dem Bildschirm angezeigten Anleitungen, um die Installation fortzusetzen.

## Durch eine Windows-Vista-Umgebung bedingte Einschränkungen

Beachten Sie die folgenden Einschränkungen bei der Verwendung von EMP Monitor unter Windows Vista.

- Sie müssen über Administratorbefugnisse verfügen, um **Zum Startup hinzufügen** im Bildschirm Betriebsumgebung-Setup von EMP Monitor verwenden zu können. ➡ "Überwachung unter Verwendung der Taskleiste" [S.26](#)
- Selbst nach dem Deinstallieren von EMP Monitor bleiben Einstellungs- und Loginformationen auf der Festplatte erhalten. Falls diese Informationen nicht mehr gebraucht werden, können Sie den Ordner EMP Monitor V4.30 löschen. Vorausgesetzt bei der Installation wurden die Standardeinstellungen verwendet, finden Sie den Ordner unter: "C:\Users\(\Benutzername)\AppData\Local\VirtualStore\Program Files\EPSON Projector\EMP Monitor V4.30"

## Vor dem Betriebsbeginn

Kontrollieren Sie vor dem Starten von EMP Monitor die folgenden Punkte.

- EMP Monitor muss im Computer, der für das Überwachen und Steuern verwendet wird, installiert sein.
  - Der Computer und die Projektoren müssen am Netzwerk angeschlossen sein.
  - Bei Verwendung von Windows 2000, Windows NT4.0, Windows XP/Windows Vista muss der Computer in der Administratorbetriebsart gestartet werden.
  - Je nach dem Projektormodell werden ein handelsüblicher Adapter Seriell ↔ TCP/IP-Umwandler und ein Anschlusskabel zur Verwendung von EMP Monitor benötigt. ➡ Bedienungsanleitung des Projektors "Standby-Modus"
- Nehmen Sie die Einstellungen für den Adapter Seriell ↔ TCP/IP-Umwandler vor, bevor eine Verbindung zum Projektor hergestellt wird.





## **Verwenden von EMP Monitor**

Diese Bedienung wird beim erstmaligen Einschalten von EMP Monitor nach der Installation und beim Hinzufügen von neuen Projektoren ausgeführt. Nach der Registrierung eines Projektors erscheint dessen Status automatisch, jedes Mal, wenn EMP Monitor von diesem Punkt aus gestartet wird.

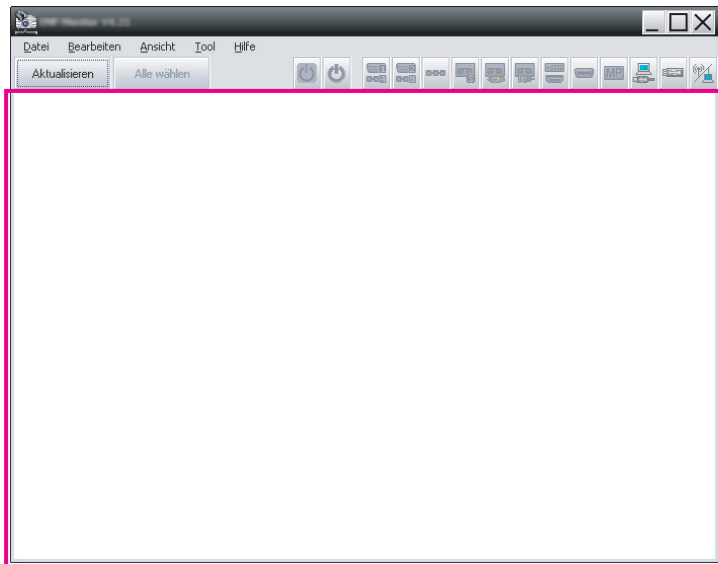
## Starten von EMP Monitor

### Vorgehen

**1** Klicken Sie auf Start - Programme (oder Alle Programme) - EPSON Projector - EMP Monitor V4.30 in dieser Reihenfolge zum Starten von EMP Monitor.

**2** Danach erscheint das Hauptfenster.

Der im roten Kasten beschriebene Bereich wird als Gruppierungsansicht bezeichnet.



Die Bedienung für die automatische Suche nach zu überwachenden Projektoren, die registriert werden sollen, hängt davon ab, wo die Projektoren im Netzwerk angeschlossen sind.

- Bei der Registrierung eines Projektors, der sich im gleichen Segment befindet, in dem EMP Monitor installiert ist.  
☛ "Projektorregistrierung mit der automatischen Suchfunktion (Suche nach registrierten Projektoren, die sich im gleichen Segment befinden)" [S.10](#)
- Beim Registrieren von Projektoren, die sich in mehreren Netzwerksegmenten befinden. ☛ "Einstellen des Adressbereichs für die automatische Suche und die Registrierung" [S.13](#)

## Projektorregistrierung mit der automatischen Suchfunktion (Suche nach registrierten

## Projektoren, die sich im gleichen Segment befinden)

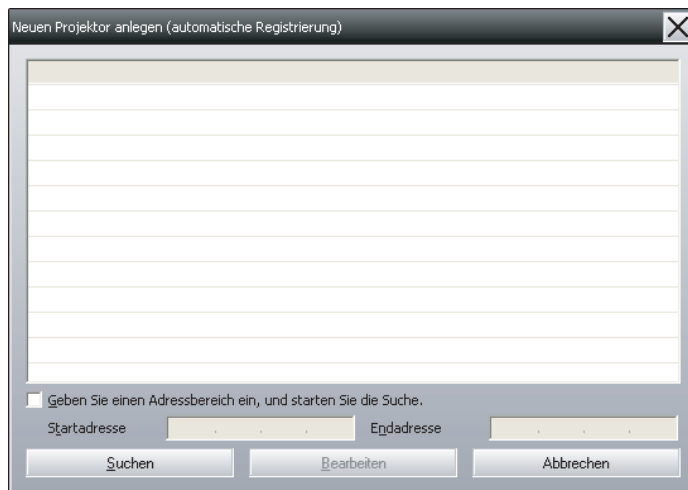
### Vorgehen für die automatische Suche

#### Vorgehen

- 1 Klicken Sie Gruppierungsansicht mit der rechten Maustaste an und wählen Sie "Neu erstellen" - "Projektor (automatische Suche)".


Das Fenster Neuen Projektor anlegen (automatische Registrierung) wird angezeigt.

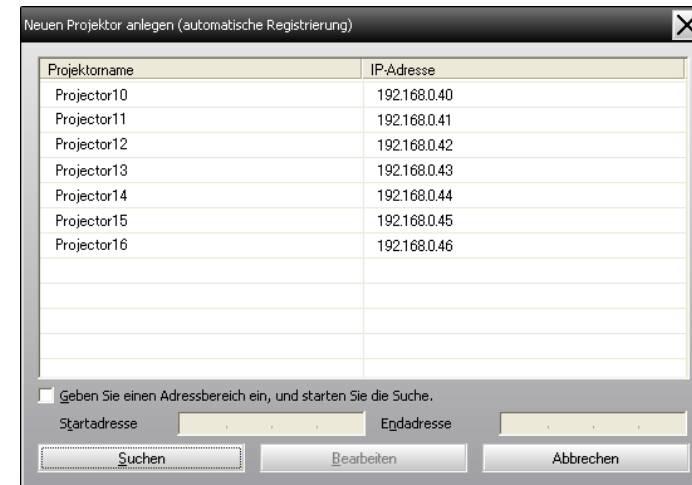
Falls Detailansicht der Liste angezeigt wird, wählen Sie **Neu erstellen - Projektor (automatische Suche)** aus dem Menü Bearbeiten.



#### Klicken Sie auf die Schaltfläche "Suchen".

Die automatische Suche beginnt und die Bezeichnung der erfassten Projektoren wird angezeigt.

Falls ein Projektor nicht in der Liste erscheint, verwenden Sie "Registrierung durch Festlegung einer IP-Adresse (Manuelle Registrierung)".  [S.16](#)



Projektorname	IP-Adresse
Projector10	192.168.0.40
Projector11	192.168.0.41
Projector12	192.168.0.42
Projector13	192.168.0.43
Projector14	192.168.0.44
Projector15	192.168.0.45
Projector16	192.168.0.46



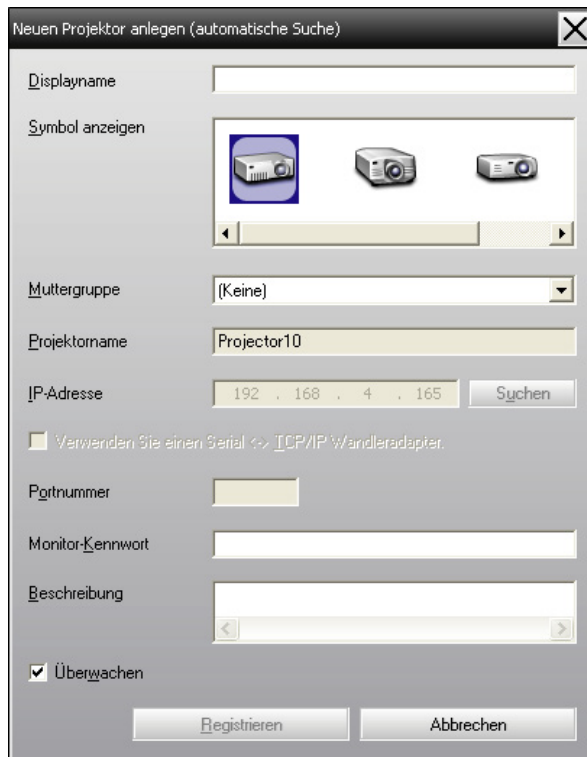
- Dieser Vorgang kann auch durch die Wahl von **Neu erstellen - Projektor (automatische Suche)** aus dem Menü "Bearbeiten" ausgeführt werden.
- Projektoren mit einem Adapter Seriell ↔ TCP/IP-Umwandler können nicht erfasst werden.

## Vorgehen für die Registrierung

### Vorgehen

- 1 Wählen Sie den zu registrierenden Projektor bzw. die Projektoren aus der angezeigten Liste und klicken Sie auf die Schaltfläche "Bearbeiten".

Das folgende Fenster wird angezeigt.



Nehmen Sie die erforderlichen Einstellungen vor und beziehen Sie sich dabei auf die nachstehende Tabelle.


<b>Displayname</b>	Geben Sie den in der Gruppierungsansicht oder Detailansicht der Liste anzuzeigenden Namen des Projektors bzw. der Projektoren ein. Es lassen sich maximal bis zu 32 Bytes eingeben. Als erstes Zeichen darf kein Leerzeichen verwendet werden.
<b>Symbol anzeigen</b>	Wählen Sie ein oder mehrere in der Gruppierungsansicht oder Detailansicht der Liste anzuzeigende Symbole aus.
<b>Muttergruppe</b>	Einstellung für die Registrierung eines Projektors in einer Gruppe. Falls noch keine Gruppe angelegt wurde, ist diese Wahl nicht möglich. ☛ "Gleichzeitige Registrierung von mehreren Projektoren in einer Überwachungsgruppe" <a href="#">S.17</a>
<b>Projektorname</b>	Hier wird die für den Projektor registrierte Bezeichnung angezeigt.
<b>IP-Adresse</b>	Hier wird die IP-Adresse des registrierten Projektors angezeigt.
<b>Verwenden Sie einen Serial ↔ TCP/IP Wandleradapter.</b>	Keine Auswahl möglich bei der automatischen Suche nach registrierten Projektoren.
<b>Portnummer</b>	Keine Auswahl möglich bei der automatischen Suche nach registrierten Projektoren.
<b>Monitor-Kennwort</b>	Falls für den Projektor ein Monitor-Kennwort eingestellt ist, muss das entsprechende Monitor-Kennwort eingegeben werden. Falls kein Kennwort eingegeben wird, ist eine Überwachung und Steuerung des Projektors nicht möglich, selbst wenn dieser registriert ist.
<b>Beschreibung</b>	Sie können eine beliebige Anmerkung zum Projektor eingeben. Die hier eingegebenen Details werden in den Projekteigenschaften angezeigt. Es lassen sich maximal bis zu 60 Bytes eingeben.
<b>Überwachen</b>	Diese Einstellung ist für den Beginn der Überwachung.

- 2** Klicken Sie nach abgeschlossener Eingabe auf die Schaltfläche "Registrieren", um den Projektor zu registrieren. Klicken Sie beim Erscheinen der Anzeige auf "OK".


Um weitere Projektoren zu registrieren, können Sie die Schritte 1 und 2 wiederholen.



Projektoren, die mithilfe der automatischen Suche registriert wurden, werden bei jedem Start von EMP Monitor erneut nach der Projektorbezeichnung gesucht.

- 3** Um die Registrierung zu beenden, klicken Sie auf die Schaltfläche  in der rechten oberen Ecke oder klicken Sie die Schaltfläche "Abbrechen" an.

Die Symbole der von Ihnen registrierten Projektoren werden in der Gruppierungsansicht oder Detailansicht der Liste angezeigt.

Für Einzelheiten zur Verwendung von Gruppierungsansicht oder Detailansicht der Liste wird auf  "Fensterlayout zur Überwachung" S.21 verwiesen.

## Einstellen des Adressbereichs für die automatische Suche und die Registrierung



Projektoren mit einem Adapter Seriell ↔ TCP/IP-Umwandler können nicht erfasst werden.

### Vorgehen für die automatische Suche

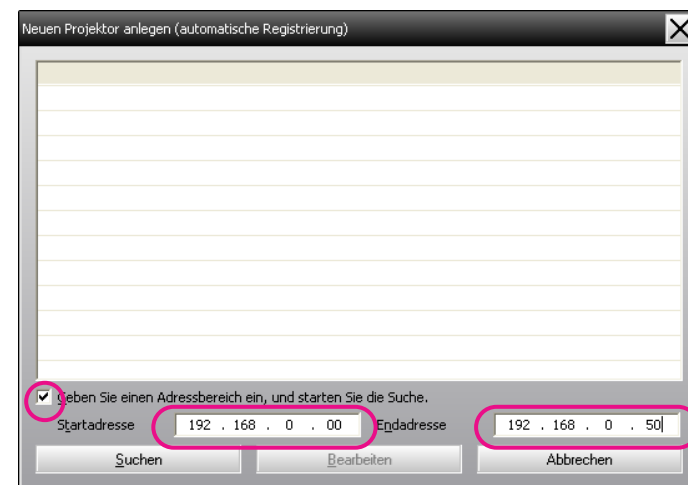
#### Vorgehen

- 1** Klicken Sie Gruppierungsansicht mit der rechten Maustaste an und wählen Sie "Neu erstellen" - "Projektor (automatische Suche)".

Das Fenster Neuen Projektor anlegen (automatische Registrierung) wird angezeigt.


Falls Detailansicht der Liste angezeigt wird, wählen Sie **Neu erstellen - Projektor (automatische Suche)** aus dem Menü Bearbeiten.

- 2** Wählen Sie das Kontrollkästchen "Geben Sie einen Adressbereich ein, und starten Sie die Suche." und geben Sie die "Startadresse" und die "Endadresse" des Bereichs ein.



## 3 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Suchen".

Die automatische Suche beginnt und die Bezeichnung der erfassten Projektoren wird angezeigt.



Projektname	IP-Adresse
Projector10	192.168.0.40
Projector11	192.168.0.41
Projector12	192.168.0.42
Projector13	192.168.0.43
Projector14	192.168.0.44
Projector15	192.168.0.45
Projector16	192.168.0.46

☒ Geben Sie einen Adressbereich ein, und starten Sie die Suche.

Startadresse: 192 . 168 . 0 . 00    Endadresse: 192 . 168 . 0 . 50

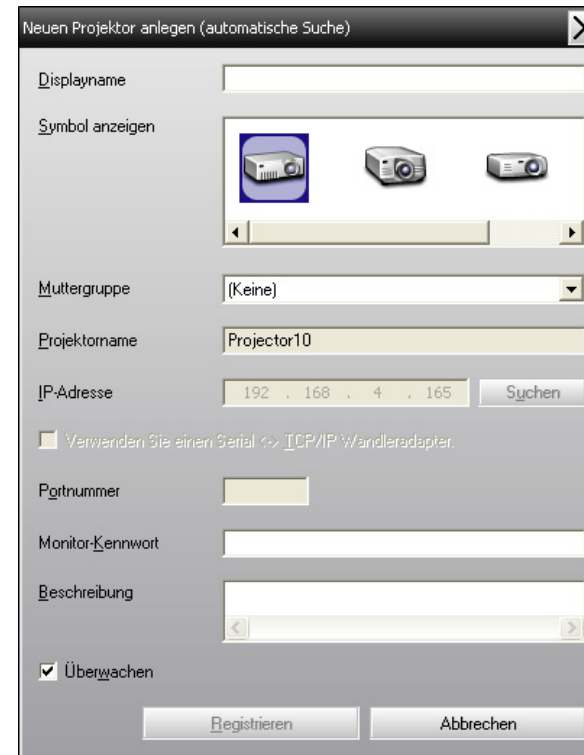
Suchen    Bearbeiten    Abbrechen

## Vorgehen für die Registrierung


### Vorgehen

## 1 Wählen Sie den zu registrierenden Projektor bzw. die Projektoren aus der angezeigten Liste und klicken Sie auf die Schaltfläche "Bearbeiten".

Das folgende Fenster wird angezeigt.



Displayname:

Symbol anzeigen: 

Muttergruppe: (Keine)

Projektname: Projector10

IP-Adresse: 192 . 168 . 4 . 165    Suchen

☐ Verwenden Sie einen Serial <-> TCP/IP Wandleradapter.

Portnummer:


Monitor-Kennwort:

Beschreibung:

☒ Überwachen

Registrieren    Abbrechen

Nehmen Sie die erforderlichen Einstellungen vor und beziehen Sie sich dabei auf die nachstehende Tabelle.

<b>Displayname</b>	Geben Sie den in der Gruppierungsansicht oder Detailansicht der Liste anzuzeigenden Namen des Projektors bzw. der Projektoren ein. Es lassen sich maximal bis zu 32 Bytes eingeben. Als erstes Zeichen darf kein Leerzeichen verwendet werden.
<b>Symbol anzeigen</b>	Wählen Sie ein oder mehrere in der Gruppierungsansicht oder Detailansicht der Liste anzuzeigende Symbole aus.
<b>Muttergruppe</b>	Einstellung für die Registrierung eines Projektors in einer Gruppe. Falls noch keine Gruppe angelegt wurde, ist diese Wahl nicht möglich.  "Gleichzeitige Registrierung von mehreren Projektoren in einer Überwachungsgruppe" <a href="#">S.17</a>
<b>Projektorname</b>	Hier wird die für den Projektor registrierte Bezeichnung angezeigt.
<b>IP-Adresse</b>	Hier wird die IP-Adresse des registrierten Projektors angezeigt.
<b>Verwenden Sie einen Serial ↔ TCP/IP Wandleradapter.</b>	Keine Auswahl möglich bei der automatischen Suche nach registrierten Projektoren.
<b>Portnummer</b>	Keine Auswahl möglich bei der automatischen Suche nach registrierten Projektoren.
<b>Monitor-Kennwort</b>	Falls für den Projektor ein Monitor-Kennwort eingestellt ist, muss das entsprechende Monitor-Kennwort eingegeben werden. Falls kein Kennwort eingegeben wird, ist eine Überwachung und Steuerung des Projektors nicht möglich, selbst wenn dieser registriert ist.
<b>Beschreibung</b>	Sie können eine beliebige Anmerkung zum Projektor eingeben. Die hier eingegebenen Details werden in den Projekteigenschaften angezeigt. Es lassen sich maximal bis zu 60 Bytes eingeben.


<b>Überwachen</b>	Diese Einstellung ist für den Beginn der Überwachung.
-------------------	---

2


**Klicken Sie nach abgeschlossener Eingabe auf die Schaltfläche "Registrieren", um den Projektor zu registrieren. Klicken Sie beim Erscheinen der Anzeige auf "OK".**

Um weitere Projektoren zu registrieren, können Sie die Schritte 1 und 2 wiederholen.

3

**Um die Registrierung zu beenden, klicken Sie auf die Schaltfläche  in der rechten oberen Ecke oder klicken Sie die Schaltfläche "Abbrechen" an.**

Die Symbole der von Ihnen registrierten Projektoren werden in der Gruppierungsansicht oder Detailansicht der Liste angezeigt.

Für Einzelheiten zur Verwendung von Gruppierungsansicht oder Detailansicht der Liste wird auf  "Fensterlayout zur Überwachung" [S.21](#) verwiesen.

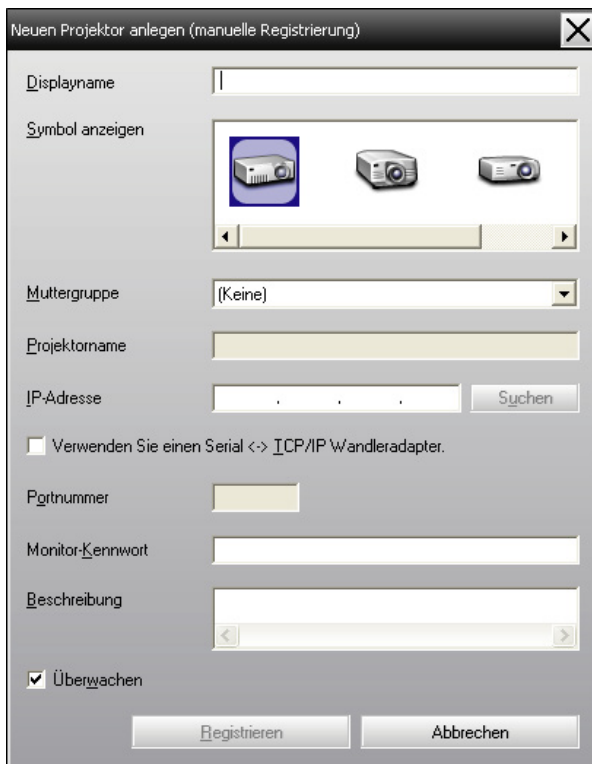
## Registrierung durch Festlegung einer IP-Adresse (Manuelle Registrierung)

### Vorgehen

- 1 **Klicken Sie Gruppierungsansicht mit der rechten Maustaste an und wählen Sie "Neu erstellen" - "Projektor (manuelle Registrierung)".**

Das folgende Fenster wird angezeigt.

Falls Detailansicht der Liste angezeigt wird, wählen Sie **Neu erstellen - Projektor (manuelle Registrierung)** aus dem Menü Bearbeiten.



Dieser Vorgang kann auch durch die Wahl von **Neu erstellen - Projektor (manuelle Registrierung)** aus dem Menü Bearbeiten ausgeführt werden.




- 2 **Geben Sie die IP-Adresse des zu registrierenden Projektors in das Feld "IP Adresse" ein und klicken Sie auf die Schaltfläche "Suchen". Klicken Sie beim Erscheinen der Anzeige auf "OK".**

Wählen Sie bei Verwendung eines Adapters Seriell ↔ TCP/IP-Umwandler und eines Kabels für den Projektoranschluss **Verwenden Sie einen Serial ↔ TCP/IP Wandleradapter**. Geben Sie die Anschlussnummer in **Portnummer** ein und klicken Sie auf **Suchen**.



3

**Geben Sie nach beendeter Suche die Information des zu registrierenden Projektors ein, dazu wird auf die folgende Tabelle verwiesen.**

<b>Displayname</b>	Geben Sie den in der Gruppierungsansicht oder Detailansicht der Liste anzuzeigenden Namen des Projektors bzw. der Projektoren ein. Es lassen sich maximal bis zu 32 Bytes eingeben. Als erstes Zeichen darf kein Leerzeichen verwendet werden.
<b>Symbol anzeigen</b>	Wählen Sie ein oder mehrere in der Gruppierungsansicht oder Detailansicht der Liste anzuzeigende Symbole aus.
<b>Muttergruppe</b>	Einstellung für die Registrierung eines Projektors in einer Gruppe. Falls noch keine Gruppe angelegt wurde, ist diese Wahl nicht möglich.  "Gleichzeitige Registrierung von mehreren Projektoren in einer Überwachungsgruppe" <a href="#">S.17</a>
<b>Projektorname</b>	Hier wird die für den Projektor registrierte Bezeichnung angezeigt.
<b>IP-Adresse</b>	Hier wird die in Schritt 2 eingegebene IP-Adresse angezeigt.
<b>Verwenden Sie einen Serial ↔ TCP/IP Wandleradapter.</b>	Wählen Sie bei Verwendung eines Adapters Seriell ↔ TCP/IP-Umwandler für den Anschluss des Projektors diese Einstellung.
<b>Portnummer</b>	Geben Sie bei Verwendung eines Adapters Seriell ↔ TCP/IP-Umwandler die Anschlussnummer ein.
<b>Monitor-Kennwort</b>	Falls für den Projektor ein Monitor-Kennwort eingestellt ist, muss das entsprechende Monitor-Kennwort eingegeben werden. Falls kein Kennwort eingegeben wird, ist eine Überwachung und Steuerung des Projektors nicht möglich, selbst wenn dieser registriert ist. Bei Verwendung eines Seriell ↔ TCP/IP-Adapters für den Anschluss des Projektors lässt sich die Sicherheitsfunktion Monitor-Kennwort nicht verwenden.

<b>Beschreibung</b>	Sie können eine beliebige Anmerkung zum Projektor eingeben. Die hier eingegebenen Details werden in den Projektoreigenschaften angezeigt. Es lassen sich maximal bis zu 60 Bytes eingeben.
<b>Überwachen</b>	Diese Einstellung ist für den Beginn der Überwachung.

4

**Klicken Sie nach abgeschlossener Eingabe auf die Schaltfläche "Registrieren", um den Projektor zu registrieren. Klicken Sie beim Erscheinen der Anzeige auf "OK".**

Die Symbole der von Ihnen registrierten Projektoren werden in der Gruppierungsansicht oder Detailansicht der Liste angezeigt.

## Gleichzeitige Registrierung von mehreren Projektoren in einer Überwachungsgruppe

Registrierte Projektoren lassen sich verschiedenen Gruppen zuordnen, um ihre gemeinsame Überwachung und Steuerung zu ermöglichen.

Falls eine der registrierten Gruppen als Muttergruppe bestimmt wird, kann die Überwachung und Steuerung für alle in dieser Muttergruppe befindlichen Projektoren miteinander ausgeführt werden.

Eine Muttergruppe kann für andere Muttergruppen eingestellt werden, so dass ein hierarchischer Aufbau erstellt werden kann.

Legen Sie zuerst die Gruppen an und registrieren Sie die Projektoren in den angelegten Gruppen.

## Vorgehen

- 1 **Klicken Sie Gruppierungsansicht mit der rechten Maustaste an und wählen Sie "Neu erstellen" - "Gruppe".**

Das folgende Fenster wird angezeigt.

Nehmen Sie die notwendigen Einstellungen vor, dazu wird auf die nachstehende Tabelle verwiesen.

Falls Detailansicht der Liste angezeigt wird, wählen Sie **Neu erstellen - Gruppe** aus dem Menü Bearbeiten.



<b>Gruppenname</b>	Geben Sie den in der Gruppierungsansicht oder Detailansicht der Liste anzuzeigenden Namen der Gruppe ein. Es lassen sich maximal bis zu 32 Bytes eingeben. Als erstes Zeichen darf kein Leerzeichen verwendet werden.
<b>Symbol anzeigen</b>	Wählen Sie ein oder mehrere in der Gruppierungsansicht oder Detailansicht der Liste anzuzeigende Symbole aus.
<b>Muttergruppe</b>	Auswahl der Muttergruppe. Falls noch keine Gruppe angelegt wurde, ist diese Wahl nicht möglich.

<b>Überwachen</b>	Diese Einstellung für die Überwachung von allen in der Gruppe registrierten Projektoren wählen. Falls keine Einstellung gemacht wird, werden die Einstellungen der einzelnen Projektoren bei der Registrierung verwendet. Beim Anlegen einer neuen Gruppe ist diese Einstellung nicht möglich.
-------------------	--



Dieser Vorgang kann auch durch die Wahl von **Neu erstellen - Gruppe** aus dem Menü Bearbeiten ausgeführt werden.



- 2 **Klicken Sie nach ausgeführter Konfiguration auf die Schaltfläche "Registrieren", um den Projektor zu registrieren. Klicken Sie beim Erscheinen der Anzeige auf "OK".**

Die Symbole der von Ihnen registrierten Projektoren werden in der Gruppierungsansicht oder Detailansicht der Liste angezeigt.



- 3 **Klicken Sie das bzw. die Projektorsymbole mit der rechten Maustaste an, um es bzw. sie in der Gruppe zu registrieren, die Sie in Gruppierungsansicht oder Detailansicht der Liste angelegt haben und wählen Sie "Bearbeiten".**



Dieser Vorgang kann auch durch die Wahl von **Bearbeiten** aus dem Menü Bearbeiten ausgeführt werden.



- 4 **Wählen Sie im Fenster Projektor bearbeiten die für die Registrierung in der Muttergruppe zu verwendende Gruppenbezeichnung und klicken Sie danach auf die Schaltfläche "Ändern".**

Der Status der Gruppenregistrierung wird als ein Symbol in der Gruppierungsansicht oder Detailansicht der Liste angezeigt.



Die Registrierungsdetails können auch mit Projektorliste im Menü Ansicht überprüft werden.

## Änderung der Projektorname oder der IP-Adresse nach der Registrierung

Für manuell registrierte Projektoren

### Vorgehen

- 1 Klicken Sie in der Gruppierungsansicht oder Detailansicht der Liste ein Projektorsymbol mit der rechten Maustaste an und wählen Sie "Überwachung deaktiviert". Klicken Sie das Projektorsymbol erneut mit der rechten Maustaste an und wählen Sie "Bearbeiten".



Diese Bedienung lässt sich auch mit dem Menü Bearbeiten vornehmen.

- 2 Falls nur die Projektorbezeichnung geändert wurde, klicken Sie im Fenster Projektor bearbeiten auf die Schaltfläche "Suchen". Falls sich die IP-Adresse geändert hat, geben Sie die neue IP-Adresse in das Feld "IP-Adresse" ein und klicken Sie auf "Suchen". Klicken Sie beim Erscheinen der Anzeige auf "OK".
- 3 Wenn die Anzeige auf das Fenster Projektor bearbeiten zurückkehrt, klicken Sie auf "Ändern".

Für Projektoren, die mit der automatischen Suche registriert wurden

### Vorgehen

- 1 Löschen Sie den Projektor bzw. die Projektoren, dessen bzw. deren Name oder IP-Adresse geändert wurde, in Gruppierungsansicht oder Detailansicht der Liste. ➡ S.19
- 2 Führen Sie die automatische Suche aus, um den Projektor bzw. die Projektoren erneut zu registrieren. ➡ S.10

## Aufheben (Löschen) von Projektorregistrierungen

Registrierte Projektoren, die nicht mehr zur Überwachung oder der Steuerung mit EMP Monitor verwendet werden, können gelöscht werden.

### Vorgehen

Klicken Sie das Symbol für den zu löschenden Projektor bzw. die zu löschende Gruppe in der Gruppierungsansicht oder Detailansicht der Liste mit der rechten Maustaste an und wählen Sie "Löschen". Klicken Sie beim Erscheinen der Anzeige auf "OK".

In der Gruppierungsansicht oder Detailansicht der Liste können mehrere zu löschende Projektoren ausgewählt werden.

Gehen Sie zur Auswahl mehrerer Projektoren wie folgt vor.

- Wenn Sie in der Gruppierungsansicht ein Gruppensymbol wählen, werden alle in dieser Gruppe registrierten Projektoren gleichzeitig gelöscht.
- Halten Sie die Strg-Taste der Tastatur gedrückt, während Sie die gewünschten Symbole anklicken.

- Ein ganzer Bereich von Symbolen kann durch Ziehen und Ablegen gewählt werden.

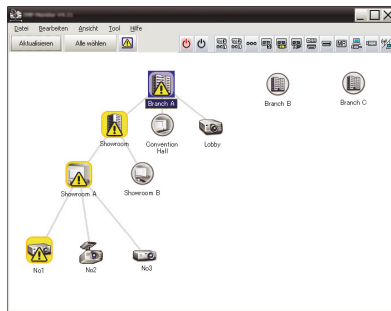


Dieser Vorgang kann auch durch die Wahl von **Löschen** aus dem Menü "Bearbeiten" ausgeführt werden.

Sie können zur Überwachung eines der folgenden Fensterlayouts verwenden.

## • Gruppierungsansicht

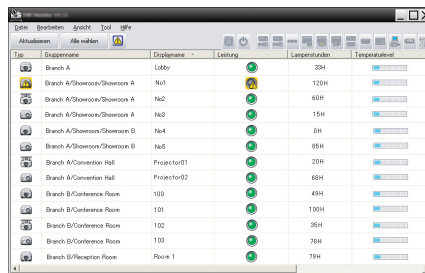
In dieser Ansicht können Sie den Status von Gruppenregistrierungen in einem hierarchischen Diagramm überprüfen.



Gruppierungsansicht

## • Detailansicht der Liste

In dieser Ansicht können Sie den Status jedes Projektors als eine Liste anzeigen, so dass die Projektoren detailliert überprüft werden können. Sie können auch spezifische Punkte in einer Liste anzeigen und sie sortieren, indem Sie eine spezifische Zeile als Sortierschlüssel verwenden.



Gruppe	Objektname	Objekttyp	Leistung	Temperatur
Branch A	Lobby		20H	
Branch A/Showroom/Showroom A	No1		120H	
Branch A/Showroom/Showroom A	No2		60H	
Branch A/Showroom/Showroom A	No3		15H	
Branch A/Showroom/Showroom B	No4		0H	
Branch A/Showroom/Showroom B	No5		85H	
Branch A/Convention Hall	Projector01		20H	
Branch A/Convention Hall	Projector02		60H	
Branch B/Conference Room	100		40H	
Branch B/Conference Room	101		100H	
Branch B/Conference Room	102		30H	
Branch B/Conference Room	103		70H	
Branch B/Reception Room	Room 1		70H	

Detailansicht der Liste

## • Umschalten zwischen Ansichten

Sie können wie folgt zwischen Gruppierungsansicht und Detailansicht der Liste umschalten.

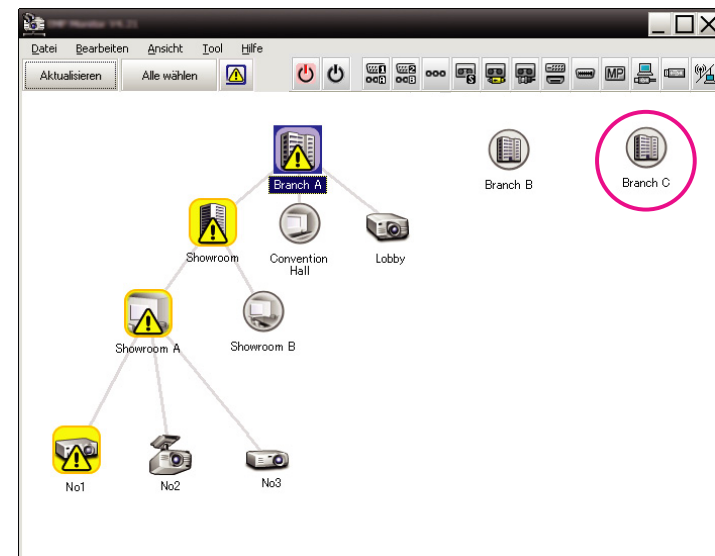
### Vorgehen

Klicken Sie im Menü Ansicht und wählen Sie "Gruppierungsansicht" oder "Detailansicht der Liste".






## Überwachung mit Gruppierungsansicht








### Bedeutung der Symbole in Gruppierungsansicht



In Gruppierungsansicht verweisen die Symbolmuster auf den Status der Projektoren. Falls die Gruppensymbole rund sind, wird damit angezeigt, dass eine darunter liegende Ebene vorhanden ist. [S.22](#)



Die Symbolmuster und ihre Bedeutung sind nachstehend erklärt.

Gruppe	
	<b>Keine Warnung und kein Problem</b> Alle Projektoren in der Gruppe sind normal.
	<b>Warnung oder Problem</b> Ein Projektor in der Gruppe hat eine Warnung oder ein Störung.
	<b>Benachrichtigung</b> Innerhalb der Gruppe wurde ein Projektor erfasst, der dringend überprüft werden muss.
	<b>Überwachung deaktiviert</b> Der Projektor wird nicht überwacht. Falls das Symbol mit der rechten Maustaste angeklickt und <b>Überwachung aktiviert</b> gewählt wird, so wird der Projektor zu den zu überwachenden hinzugefügt.
	<b>Daten werden aktualisiert</b>

Projektor	
	<b>Keine Warnung und kein Problem</b> <sup>*1</sup>
	<b>Warnung oder Problem</b>
	<b>Benachrichtigung</b>
	<b>Überwachung deaktiviert</b>
	<b>Daten werden aktualisiert</b>
	<b>Netzwerkfehler (Fehler bei der Überwachung der Kennwort-Authentifikation)</b> Bei der Registrierung des Projektors wurde kein Monitor-Kennwort oder ein falsches Monitor-Kennwort eingegeben.  <a href="#">S.12</a> , <a href="#">S.14</a> , <a href="#">S.16</a>

Projektor	
	<b>Netzwerkfehler (TCP Verbindungsfehler)</b> <sup>*2</sup>
	<b>Netzwerkfehler (ESC/VP.net Kommunikationssfehler)</b> <sup>*3</sup>

<sup>\*1</sup> Wenn Gruppenansicht des Temperaturleveldisplays unter Betriebsumgebung-Setup im Menü Tool auf On gestellt wurde, wird über dem Projektorsymbol ein Symbol angezeigt, das auf die Innentemperatur des Projektors verweist. Die Voreinstellung ist Off. Die Temperaturlevel macht Sie auf eine ansteigende Temperatur im Inneren des Projektors aufmerksam, so dass Sie entsprechende Änderungen der Betriebsumgebung des Projektors vornehmen können, bevor ein Zu hohe Innentemperatur-Fehler oder eine Hochtemperatur-Warnung auftritt.

 [S.26](#)

<sup>\*2</sup> Kontrollieren Sie die folgenden Punkte.

- Kontrollieren Sie, ob der Projektor eingeschaltet ist.
- Kontrollieren Sie, ob das LAN-Kabel angeschlossen ist.
- Kontrollieren Sie, ob Netzwerküberwachung auf Ein gestellt ist oder Standby-Modus auf Netzwerk ein im Konfigurationsmenü des Projektors gestellt ist.

<sup>\*3</sup> Kontrollieren, ob der Projektor richtig am Netzwerk angeschlossen ist.



Die beim Auftreten einer Störung erzeugte Projektorinformation wird bis zum Schließen von EMP Monitor gespeichert. EMP Monitor-Anzeige wird nicht automatisch aktualisiert, auch wenn der normale Projektorstatus wieder hergestellt ist. Klicken Sie in Hauptansicht auf "Aktualisieren", um den Status zu aktualisieren.

## Verwendung der Symbole in der Gruppierungsansicht

Die folgenden Symbolbedienungen lassen sich in Gruppierungsansicht ausführen.

## • Erweitern und Reduzieren von Symbolen

Bei einem doppelten Anklicken eines Gruppensymbols werden die Symbole für die in dieser Gruppe registrierten Projektoren ein- oder ausgeblendet.

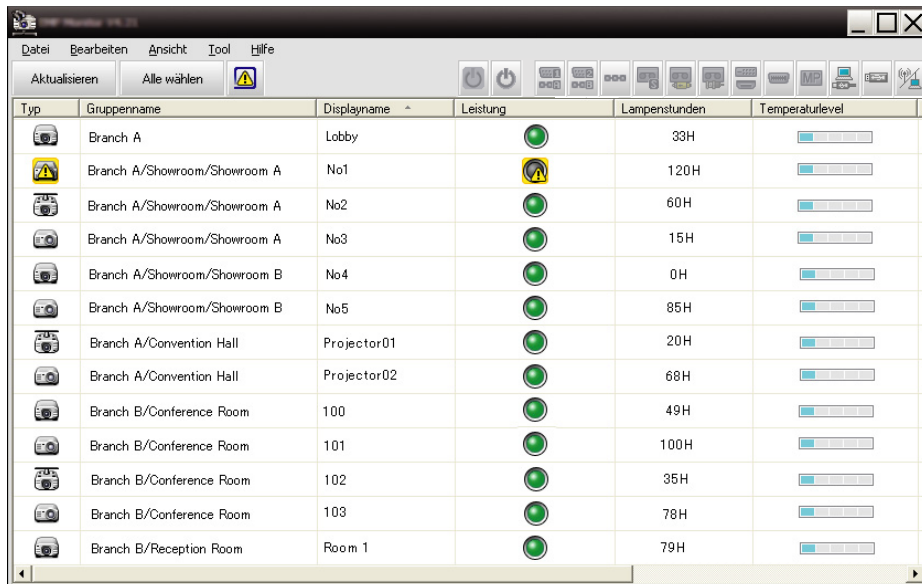
## • Verschieben von Symbolen

Um die Position eines Symbols in Gruppierungsansicht zu ändern, ziehen Sie einfach das Symbol und legen Sie es an der gewünschten Stelle ab.

## Überwachung mit Detailansicht der Liste













### Bedeutung der Symbole in Detailansicht der Liste

Der Status registrierter Projektoren wird in Detailansicht der Liste unabhängig davon, welcher Gruppe die Projektoren zugehören, in einer Liste angezeigt.



Typ	Gruppename	Displayname	Leistung	Lampenstunden	Temperaturlevel
	Branch A	Lobby		33H	
	Branch A/Showroom/Showroom A	No1		120H	
	Branch A/Showroom/Showroom A	No2		60H	
	Branch A/Showroom/Showroom A	No3		15H	
	Branch A/Showroom/Showroom B	No4		0H	
	Branch A/Showroom/Showroom B	No5		85H	
	Branch A/Convention Hall	Projector01		20H	
	Branch A/Convention Hall	Projector02		68H	
	Branch B/Conference Room	100		49H	
	Branch B/Conference Room	101		100H	
	Branch B/Conference Room	102		35H	
	Branch B/Conference Room	103		78H	
	Branch B/Reception Room	Room 1		79H	

Die Symbolmuster und ihre Bedeutung sind nachstehend erklärt.

<b>Typ:</b> Projektorstatusanzeige.			
	Keine Warnung und kein Problem* <sup>1</sup>		
	Warnung oder Problem Am Projektor ist ein Fehler aufgetreten.		
	Benachrichtigung Der Projektor muss sofort überprüft werden.		
	Überwachung deaktiviert Der Projektor wird nicht überwacht. Falls das Symbol mit der rechten Maustaste angeklickt und Überwachung aktiviert gewählt wird, so wird der Projektor zu den zu überwachenden hinzugefügt.		
	Daten werden aktualisiert		
	Netzwerkfehler (Fehler bei der Überwachung der Kennwort-Authentifikation) Bei der Registrierung des Projektors wurde kein Monitor-Kennwort oder ein falsches Monitor-Kennwort eingegeben. S.12, S.14, S.16		
	Netzwerkfehler (TCP Verbindungsfehler)* <sup>2</sup>		
	Netzwerkfehler (ESC/VP.net Kommunikationssfehler)* <sup>3</sup>		
<b>Gruppenname:</b> Wenn Projektoren in einer Gruppe registriert sind, wird der Name der Gruppe, der der Projektor zugehört, angezeigt.			
<b>Displayname:</b> Anzeige der Anzeigenbezeichnung.			
<b>Leistung:</b> Anzeige des Projektoreinschaltstatus.			
	Eingeschaltet und normaler Zustand		Eingeschaltet und abnormaler Zustand
	Ausgeschaltet und normaler Zustand		Ausgeschaltet und abnormaler Zustand
<b>Lampenstunden:</b> Anzeige der Lampenbetriebszeit des Projektors.			
<b>Temperaturlevel:</b> Die folgenden fünf Symbole weisen auf die jeweilige Innentemperatur des Projektors hin.			



	Normale Innentemperatur		Hochtemperatur-Warnung
	Normale Innentemperatur		Innentemperatur-Fehler
	Hochtemperatur-Warnung		
<b>Fehlerdaten:</b> Anzeige einer Benachrichtigung oder Warnung/Störung über die folgenden Symbole.			
	Luftfilter Hinweis		Lampendeckel offen
	Lampe ersetzen <sup>*4</sup>		Lampe gestört
	Hochtemperatur-Warnung		Lampeneinschaltfehler
	Luftfilter ersetzen		Zu hohe Innentemperatur
	Kein Luftfilter		Interner Fehler
	Luftstrom niedrig		Lüfterfehler
	Luftsensord gestört		Sensorfehler
	Luftstrom ist zu niedrig		Netzfehl. (Ballast)
	Luftstromsensor hat einen Fehler im Luftfilter festgestellt		Fehler Auto-Blende
	Sonstiger Fehler		

\*1 Wenn Gruppenansicht des Temperaturleveldisplays unter Betriebsumgebung-Setup im Menü Tool auf On gestellt wurde, wird über dem Projektorsymbol ein Symbol angezeigt, das auf die Innentemperatur des Projektors verweist. Die Voreinstellung ist Off.

\*2 Kontrollieren Sie die folgenden Punkte.

- Kontrollieren Sie, ob der Projektor eingeschaltet ist.
- Kontrollieren Sie, ob das LAN-Kabel angeschlossen ist.

- Kontrollieren Sie, ob Netzwerküberwachung auf Ein gestellt ist oder Standby-Modus auf Netzwerk ein im Konfigurationsmenü des Projektors gestellt ist.

\*3 Kontrollieren, ob der Projektor richtig am Netzwerk angeschlossen ist.

\*4 Sie können die Meldung Lampe ersetzen zu einem beliebigen, unter Betriebsumgebung-Setup im Menü Tool voreingestellten Zeitpunkt anzeigen lassen.



- Die beim Auftreten einer Störung erzeugte Projektorinformation wird bis zum Schließen von EMP Monitor gespeichert. EMP Monitor-Anzeige wird nicht automatisch aktualisiert, auch wenn der normale Projektorstatus wieder hergestellt ist. Klicken Sie in Hauptansicht auf "Aktualisieren", um den Status zu aktualisieren.
- Die erkannten Fehlerdaten stimmen nicht mit dem verwendeten Projektor überein.

## Auswahl von Anzeigepunkten

Sie können die Punkte auswählen, die in Detailansicht der Liste angezeigt werden sollen.



## Vorgehen

- 1 Wählen Sie "Option" im Menü Ansicht.

Das Fenster Option wird angezeigt.



- 2 Wählen Sie das Kontrollkästchen des anzuzeigenden Punktes.

- 3 Klicken Sie auf die Schaltfläche "OK".

- 4 Wenn in Detailansicht der Liste nicht alle Details eines Punktes angezeigt werden können, verschieben Sie die Begrenzungslinie rechts des Namens des jeweiligen Punktes, um die Ansicht auf die gewünschte Breite einzustellen.

## Sortieren von Listen

Sie können detaillierte Listen zum Beispiel nach Projektorbezeichnung oder IP-Adresse sortieren, indem Sie eine spezifische Zeile als Sortierschlüssel verwenden.

## Vorgehen

Klicken Sie auf die Bezeichnung der Zeile, die Sie als Sortierschlüssel verwenden möchten.

## Suchen von gewünschten Symbolen (Projektorliste)

Die Funktion Projektorliste erleichtert das Durchsuchen von Listen, wenn viele Gruppen und Projektoren registriert sind und das gesuchte Symbol nicht auf dem Bildschirm erscheint.

## Vorgehen

Wählen Sie "Projektorliste" aus dem Menü Ansicht.

Das folgende Fenster wird angezeigt.



Ungeachtet dessen, welche Einstellung in Betriebsumgebung-Setup für Gruppenansicht des Temperaturleveldisplays gewählt ist, werden in der Projektorliste keine Temperaturlevelsymbole angezeigt.

In der Projektorliste können Sie die Registrierungsdetails von Gruppen in einem hierarchischen Diagramm überprüfen. Wenn Sie ein Symbol anklicken, werden Gruppierungsansicht und Detailansicht der Liste durchlaufen, um das gewählte Symbol im Fenster anzuzeigen.

## Überwachung unter Verwendung der Taskleiste

Selbst wenn Gruppierungsansicht oder Detailansicht der Liste nicht immer angezeigt werden, wird der Status von Projektoren stets durch Symbole in der Taskleiste angezeigt und kann anhand der Symbolmuster überprüft werden.

Falls die Konfigurationsmenüs wie folgt eingestellt werden, erscheinen die Symbole in der Taskleiste, und der Status lässt sich anhand des Symbolmusters sichtbar machen.



Die Symbolmuster sind nachstehend erklärt.

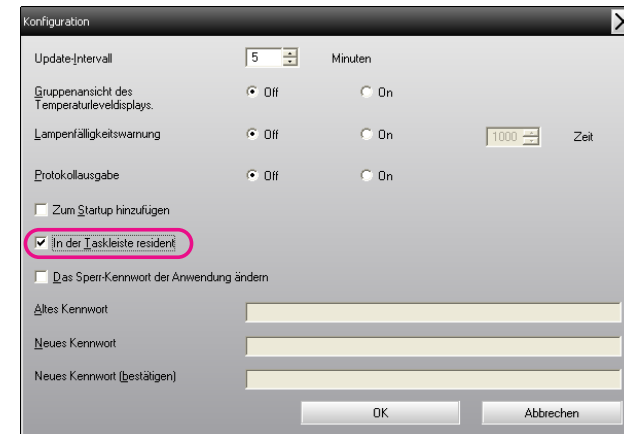
	Keine Störung		Störung
---	---------------	---	---------

### Vorgehen

- Wählen Sie aus dem Menü Tool - "Betriebsumgebung-Setup".**  
Das Fenster Betriebsumgebung-Setup wird angezeigt.

2

**Wählen Sie "In der Taskleiste resident".**



3

**Klicken Sie auf die Schaltfläche "OK".**



- Klicken Sie das Symbol in der Taskleiste mit der rechten Maustaste an, um das Popupmenü zu öffnen, aus dem Sie **Hauptbildschirm öffnen** oder **Beenden** auswählen können.
- Falls **Zum Startup hinzufügen** in Betriebsumgebung-Setup gewählt ist, wird EMP Monitor beim Einschalten des Computers automatisch gestartet. Bei der Verwendung von EMP Monitor unter Windows Vista müssen Sie über Administratorbefugnisse verfügen, um diese Funktion benutzen zu können.

## Anzeige der Projektoren mit einer Warnung oder einem Problem in einer Liste





Es lassen sich die Projektoren mit einer Warnung oder einem Problem in einer Liste anzeigen.

## Vorgehen

**Wählen Sie aus dem Menü "Ansicht" - "Liste von Warnungen und Fehlern am Projektor".**

Das folgende Listenfenster von Warnungen und Fehlern am Projektor wird angezeigt.

Beim Bewegen des Mauszeigers über das Symbol der Fehlerinformation werden die Einzelheiten des Fehlers und die Abhilfe angezeigt. Doppelklicken Sie in einer Zeile, um die Eigenschaften dieses Projektors anzuzeigen. [S.28](#)





Typ	Displayname	Leistung	Lampenstunden	Quelle	Temperaturlevel	Fehlerdaten
	No1		33H			
	Lobby	.....	.....	.....	.....	.....
	No5		85H			

Die Symbolmuster und ihre Bedeutung sind nachstehend erklärt.

**Typ:** Anzeige der Gruppe oder des Projektorstatus.













**Displayname:** Anzeige der Anzeigenbezeichnung.

**Leistung:** Anzeige des Projektoreinschaltstatus.






	Eingeschaltet und normaler Zustand		Eingeschaltet und abnormaler Zustand
	Ausgeschaltet und normaler Zustand		Ausgeschaltet und abnormaler Zustand

**Lampenstunden:** Anzeige der Lampenbetriebszeit des Projektors.

**Quelle:** Anzeige der für den Projektor eingestellten Eingangsquelle.



	Computer oder Computer1		DVI oder HDMI (Digital)
	Computer2		D-Video
	BNC		EasyMP
	S-Video		USB Display
	Video (RCA)		USB
	Video (BNC)		LAN

**Temperaturlevel:** Die folgenden fünf Symbole weisen auf die jeweilige Innentemperatur des Projektors hin.

	Normale Innentemperatur		Hochtemperatur-Warnung
	Normale Innentemperatur		Innentemperatur-Fehler
	Hochtemperatur-Warnung		

**Fehlerdaten:** Anzeige der Warnung oder des Problems durch die folgenden Symbole.

	Lampe ersetzen*		Lampe gestört
	Hochtemperatur-Warnung		Lampeneinschaltfehler
	Luftfilter ersetzen		Zu hohe Innentemperatur
	Kein Luftfilter		Interner Fehler
	Luftstrom niedrig		Lüfterfehler
	Luftsensord gestört		Sensorfehler

	Luftstrom ist zu niedrig		Netzfehl. (Ballast)
	Luftstromsensor hat einen Fehler im Luftfilter festgestellt		Fehler Auto-Blende
	Lampendeckel offen		Sonstiger Fehler

\* Sie können die Meldung Lampe ersetzen zu einem beliebigen, unter Betriebsumgebung-Setup im Menü Tool voreingestellten Zeitpunkt anzeigen lassen.



Die erkannten Fehlerdaten stimmen nicht mit dem verwendeten Projektor überein.

## Ausführliche Kontrolle der Eigenschaften

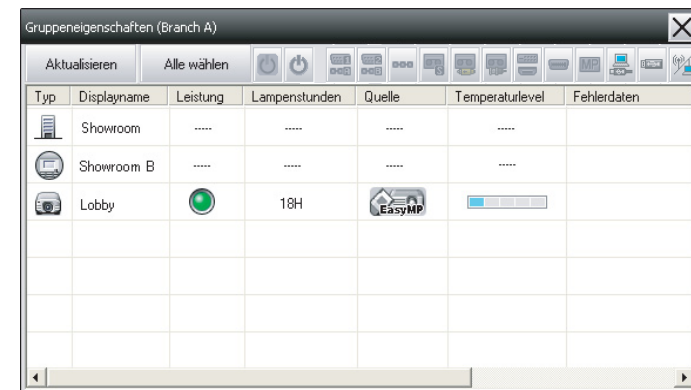
Eine ausführliche Kontrolle der Eigenschaften von Gruppen und Projektoren ist möglich.







## Anzeige von Gruppeneigenschaften

### Vorgehen

Die Eigenschaften lassen sich wie folgt anzeigen.

- **Anzeigen der Eigenschaften für alle Gruppen in Gruppierungsansicht**  
Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf Gruppierungsansicht und wählen Sie **Eigenschaft**.
- **Anzeige der Eigenschaften für bestimmte Gruppen**  
Klicken Sie in Gruppierungsansicht ein Symbol mit der rechten Maustaste an und wählen Sie **Eigenschaft**.

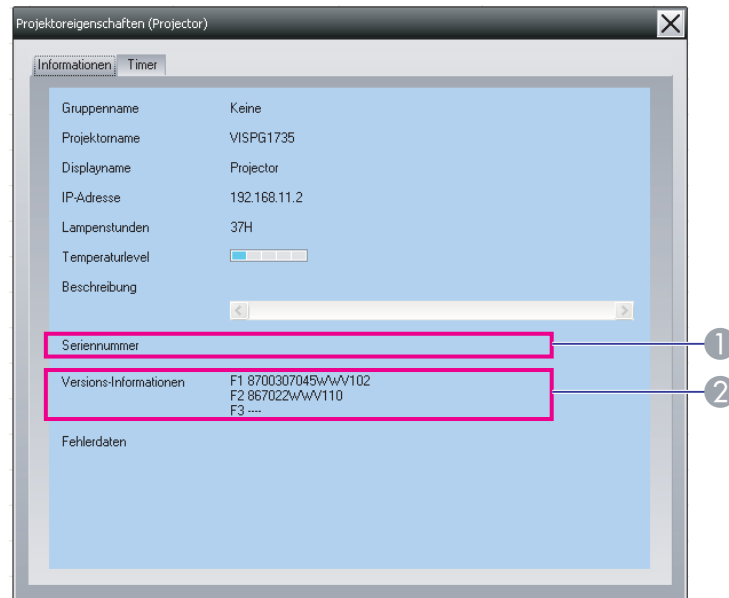


Typ	Displayname	Leistung	Lampenstunden	Quelle	Temperaturlevel	Fehlerdaten
	Showroom	----	----	----	----	
	Showroom B	----	----	----	----	
	Lobby		18H			

Doppelklicken Sie in einer Zeile, um die Eigenschaften dieser Gruppe bzw. dieses Projektors anzuzeigen.

## Anzeige von Projektoreigenschaften

Klicken Sie in der Gruppierungsansicht oder Detailansicht der Liste ein Projektorsymbol mit der rechten Maustaste an und wählen Sie **Eigenschaft**.



- ① Zeigt die Seriennummer des Projektors. Wenn Bindestriche angezeigt werden, bestätigen Sie die Seriennummer auf dem Typenschild des Projektors.
- ② Zeigt die Firmware-Version des Projektors an.

## Anzeige und Löschen von Protokollen

Im Webbrowser lässt sich das Übertragungsprotokoll überprüfen, wie die Steuerungen durch EMP Monitor und Projektorstörungen. Nach der Überprüfung können diese Protokolle gelöscht werden.



Wenn Protokollausgabe unter Betriebsumgebung-Setup im Menü Tool auf On eingestellt ist, werden Übertragungsprotokolle gespeichert. Die Voreinstellung ist Off.

## Anzeige von Protokollen

### Vorgehen

**Wählen Sie "Log" - "Ansicht" im Menü "Ansicht".**

Der Webbrowser wird geöffnet und die Kommunikationsprotokolle bis zu diesem Zeitpunkt werden angezeigt.

## Löschen von Protokollen

### Vorgehen

**Wählen Sie "Log" - "Löschen" im Menü "Ansicht". Klicken Sie beim Erscheinen der Anzeige auf "OK".**

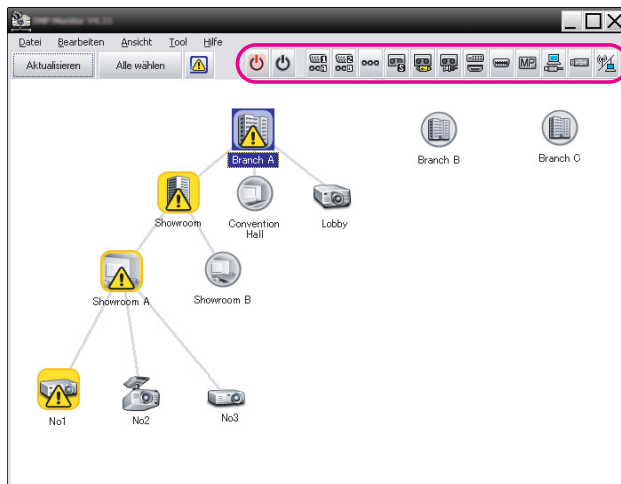
Alle Protokolle werden gelöscht und die Einzelheiten von EMP Monitor-Steuervorgängen und Projektorfehlern werden von diesem Zeitpunkt an wieder in einer neuen Datei aufgezeichnet.

## Steuerung mit den Steuertasten














Klicken Sie in Gruppierungsansicht oder Detailansicht der Liste auf das Symbol eines zu steuernden Projektors und klicken Sie dann auf eine Schaltfläche, um nur die Steuerung des ausgewählten Projektors zu aktivieren.


Sie können auch die Steuerung aller ausgewählten Projektoren aktivieren, indem Sie in Gruppierungsansicht oder Detailansicht der Liste mehrere Projektoren auswählen und dann auf eine Steuerschaltfläche klicken. Gehen Sie zur Auswahl mehrerer Projektoren wie folgt vor.

- Wenn Sie in Gruppierungsansicht ein Gruppensymbol wählen, können alle in dieser Gruppe registrierten und für die Überwachung gewählten Projektoren gleichzeitig gesteuert werden.
- Halten Sie die Strg-Taste der Tastatur gedrückt, während Sie die gewünschten Symbole anklicken.
- Ein ganzer Bereich von Symbolen kann durch Ziehen und Ablegen gewählt werden.



Die Bedeutungen der Steuertasten sind in der nachfolgenden Tabelle erläutert.

	<b>Einschalten</b>	Einschalten des Projektors.
	<b>Ausschalten</b>	Ausschalten des Projektors.
	<b>Quelle umschalten Computer1</b>	Umschalten auf die an der Computer1- oder Computer-Buchse angeschlossene Video-Eingangsquelle.
	<b>Quelle umschalten Computer 2</b>	Umschalten auf die an der Computer2-Buchse angeschlossene Video-Eingangsquelle.
	<b>Quelle umschalten BNC</b>	Umschalten auf die an der BNC-Buchse angeschlossene Video-Eingangsquelle.
	<b>Quelle umschalten S-Video</b>	Umschalten auf die an der S-Video-Buchse angeschlossene Video-Eingangsquelle.
	<b>Quelle umschalten Video (RCA)</b>	Umschalten auf die an der Video- oder Video2-Buchse angeschlossene Video-Eingangsquelle.
	<b>Quelle umschalten Video (BNC)</b>	Umschalten auf die an der Video1-Buchse angeschlossene Video-Eingangsquelle.
	<b>Quelle umschalten DVI, HDMI</b>	Umschalten auf die an der DVI- oder HDMI-Buchse angeschlossene Video-Eingangsquelle.
	<b>Quelle umschalten D-Video</b>	Umschalten auf die an der D4-Buchse angeschlossene Video-Eingangsquelle.
	<b>Quelle umschalten EasyMP</b>	Umschalten auf Easy MP oder EasyMP.net.
	<b>Quelle umschalten: USB Display*</b>	Umschalten auf USB Display.
	<b>Quelle umschalten: USB*</b>	Umschalten der Video-Eingangsquelle auf das an einer USB-Buchse (Typ A) angeschlossene externe Gerät.

	<b>Quelle umschalten: LAN*</b>	Umschalten der Video-Eingangsquelle auf das momentan über EMP-NS-Verbindung projizierte Bild.
---	--------------------------------	---

\* Wenn die Taste nicht funktioniert, können Sie die Eingangsquelle mit der EasyMP-Steuerschaltfläche umschalten.



- Bei gewissen angeschlossenen Projektoren können nicht alle Buchsen oder Funktionen verfügbar sein. In diesem Fall geschieht beim Anklicken der Schaltfläche für eine nicht vorhandene Buchse oder Funktion nichts.
- Zu steuernde Gegenstände können für die Steuerung mit den Steuertasten gewählt werden, auch bei den folgenden Anzeigen.  
Gruppeneigenschaften ➡ S.28  
Projektoreigenschaften ➡ S.28  
Liste von Warnungen und Fehlern am Projektor  
(Die Steuerung lässt sich nur für Projektoren mit einem Warnungsstatus vornehmen.) ➡ S.26

## Steuerung mit Webbrowser (Web-Steuerelement)

Die Konfigurationsmenüereinstellungen von Projektoren lassen sich mit einem Webbrowser eines Computers vornehmen.

### Vorgehen

- 1 **Klicken Sie in Gruppierungsansicht oder Detailansicht der Liste das Symbol eines zu steuernden Projektors mit der rechten Maustaste an und wählen Sie "Web-Steuerelement".**
- 2 **Der Webbrowser wird geöffnet und das Web-Steuerelement-Fenster wird angezeigt.**

Web-Steuerelement ermöglicht Ihnen das Einstellen der selben Details wie das Konfigurationsmenü des Projektors. ➡ Bedienungsanleitung des Projektors



Projektoren können auch dann gewählt und mit der rechten Maustaste zur Auswahl von Web-Steuerelement angeklickt werden, wenn Folgendes angezeigt wird.

Gruppeneigenschaften ➡ S.28

Liste von Warnungen und Fehlern am Projektor(Die Steuerung lässt sich nur für Projektoren mit einem Warnungsstatus vornehmen.)

➡ S.26

## Steuerung mit den Timereinstellungen

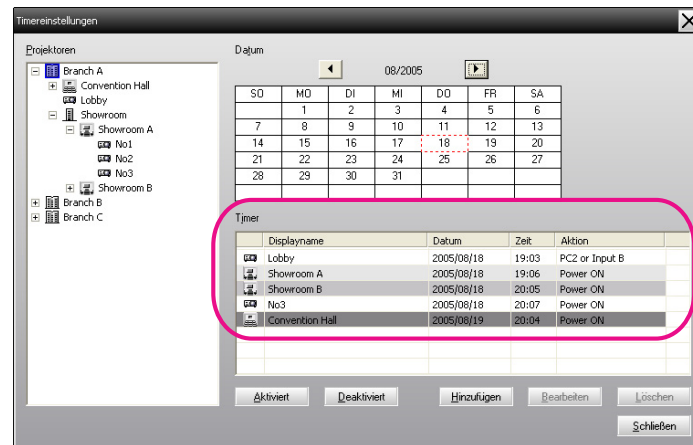
Für gewissen Steuerungen, wie das Ein- oder Ausschalten eines Projektors täglich oder wöchentlich zu bestimmten Zeiten.


Timereinstellungen können entweder für einzelne oder für alle Projektoren in einer Gruppe vorgenommen werden.

### Vorgehen





**Wählen Sie "Timer" - "Timereinstellungen" im Menü "Tool".**

Das folgende Fenster wird angezeigt und der Timereinstellstatus kann überprüft werden.





<b>Aktiviert/Deaktiviert</b>	Umschaltung der aus der Timerliste gewählten Timereinstellungen zwischen aktiviert und deaktiviert.
<b>Hinzufügen</b>	Registrieren neuer Timereinstellungen.  "Vornehmen neuer Timereinstellungen" <a href="#">S.33</a>
<b>Bearbeiten</b>	Aus der Timerliste ausgewählte Timereinstellungen lassen sich ändern. Falls eine Gruppe für die Statusprüfung gewählt wurde, lassen sich die Einstellungen nicht ändern.
<b>Löschen</b>	Aus der Timerliste ausgewählte Timereinstellungen lassen sich löschen.

Die Zeilenfarben der Liste Timer besitzen die folgende Bedeutung:

	Timereinstellung des gegenwärtigen Tags
	Wenn bei einigen der Projektoren die Timereinstellung des gegenwärtigen Tags aktiviert und bei anderen Projektoren deaktiviert ist
	Wenn die Timereinstellung des gegenwärtigen Tags deaktiviert ist
	Timereinstellung für einen anderen als den gegenwärtigen Tag

Die zu prüfenden Einzelheiten und die möglichen Bedienungen sind nachstehend aufgeführt.

<b>Projektoren</b>	Wählen Sie eine Gruppe oder einen Projektor für die Prüfung des Status. Bei der Wahl einer Gruppe werden die Timereinstellungen von allen Projektoren dieser Gruppe angezeigt.
<b>Datum</b>	Anzeige des gegenwärtigen Tags in einem roten Feld. Die Tage mit Timereinstellungen werden in Fettschrift angezeigt. Klicken Sie auf  oder  , um auf den vorherigen bzw. nächsten Monat umzuschalten.
<b>Timer</b>	Anzeige einer Liste von Timereinstellungen.



## Vornehmen neuer Timereinstellungen

### Vorgehen

- 1 **Klicken Sie auf "Hinzufügen" im Fenster Timereinstellungen. Es erscheint das folgende Fenster, und die neuen Timereinstellungen werden angewendet.**



Im Aktion-Fenster lassen sich Vorgänge wie das Ein- und Ausschalten oder das Umschalten der Eingangsquelle auf ähnliche Weise ausführen wie mit den Steuertasten des Hauptfensters. Falls die Eingangsquellenumschaltung eingestellt ist, wird der Projektor beim Erreichen der Timer-Einschaltzeit eingeschaltet, auch wenn er zu dieser Zeit nicht eingeschaltet ist. Es ist deshalb nicht notwendig zwei separate Timereinstellungen zum Einschalten und zum Umschalten der Eingangsquelle vorzunehmen.

2

- 2 **Klicken Sie nach Abschluss der Timereinstellung auf die Schaltfläche "OK".**

Die vorgenommenen Timereinstellungen werden registriert und lassen sich zur Überprüfung in der Timerliste anzeigen.



Alle registrierten Timereinstellungen lassen sich aktivieren oder deaktivieren. Wählen Sie **Timer - Aktivieren** oder **Deaktivieren** im Menü Tool.

Tritt bei einem ans Netzwerk angeschlossenen Projektor ein bestimmter Status oder eine Störung/Warnung auf, lassen sich mit der E-Mail-Benachrichtigungsfunktion entsprechende Benachrichtigungen an eine voreingestellte E-Mailadresse senden. Mit dieser Funktion kann der Bediener über den Projektorstatus oder auftretende Projektorprobleme informiert werden, auch wenn sich dieser nicht beim Projektor befindet.



- Es lassen sich bis zu drei Adressen für eine Benachrichtigung registrieren und eine Benachrichtigung kann zu allen Adressen gleichzeitig gesendet werden.
- Beim Auftreten eines schwerwiegenden Problems, durch welches der Projektor sofort ausgeschaltet wird, kann es möglich sein, dass der Projektor keine Benachrichtigung über die aufgetretene Störung senden kann.
- Falls Standby-Modus auf Netzwerk ein oder Netzwerküberwachung im Projektor-Konfigurationsmenü auf Ein eingestellt ist, lässt sich der Projektor auch bei eingeschaltetem Standby-Modus (bei ausgeschaltetem Projektor) überwachen.  
☛ Bedienungsanleitung des Projektors
- Für bestimmte Projektoren kann die E-Mail-Benachrichtigungsfunktion im Konfigurationsmenü eingestellt werden. Wenn im Konfigurationsmenü des Projektors die Übertragung von Benachrichtigungen eingestellt ist, werden sowohl die im Konfigurationsmenü als auch die unter EMP Monitor gewählten Einstellungen verwendet.
- Der erkannte Status der E-Mail-Benachrichtigungsfunktion stimmt nicht mit dem verwendeten Projektor überein.

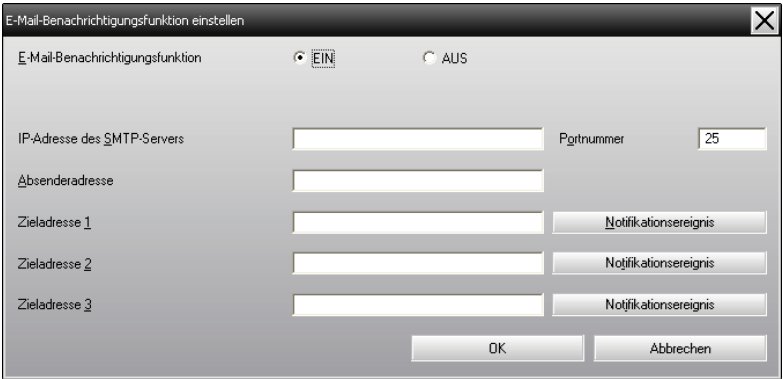
## Vorgehen

1

Wählen Sie "E-Mail-Benachrichtigungsfunktion" aus dem Menü Tool.

2

Das Fenster E-Mail-Benachrichtigungsfunktion einstellen wird angezeigt.

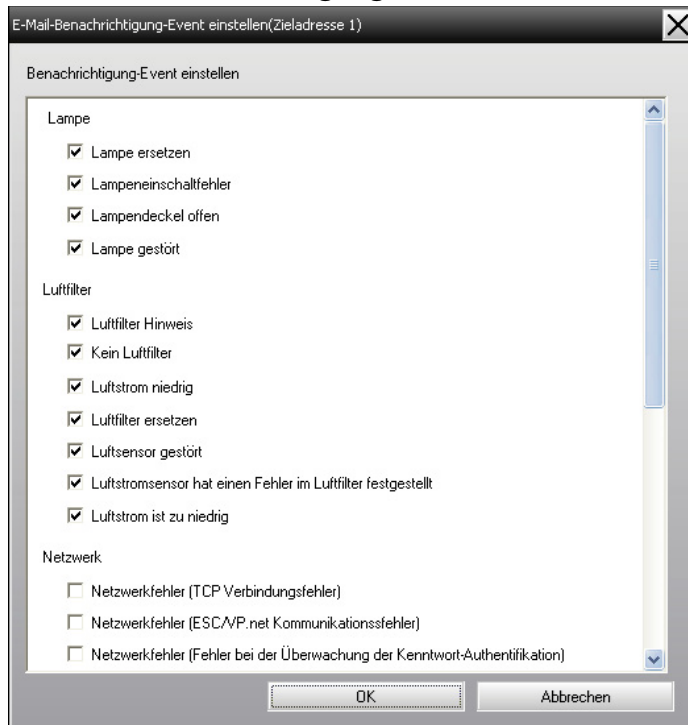


Nehmen Sie die notwendigen Einstellungen vor, dazu wird auf die nachstehende Tabelle verwiesen.

<b>E-Mail-Benachrichtigungsfunktion</b>	Auf ON stellen, um die E-Mail-Benachrichtigungsfunktion zu verwenden.
<b>IP-Adresse des SMTP-Servers</b>	Geben Sie die IP-Adresse des SMTP-Servers an. Es lassen sich maximal bis zu 255 Bytes eingeben. Wenn Sie eine Portnummer des SMTP-Servers ändern, geben Sie diese Portnummer an. Die Voreinstellung ist "25". Es kann eine Zahl zwischen 1 und 65535 eingegeben werden.
<b>Absenderadresse</b>	Geben Sie die E-Mail-Adresse des Senders ein. Es lassen sich maximal bis zu 255 Bytes eingeben.
<b>Zieladresse 1</b>	Geben Sie die Zieladressen für die der Benachrichtigungs-E-Mail an. Es können bis zu drei Ziele eingestellt werden. Es lassen sich maximal bis zu 255 Bytes eingeben.
<b>Zieladresse 2</b>	
<b>Zieladresse 3</b>	

**3**

**Klicken Sie auf die Schaltfläche "Notifikationsereignis" und kontrollieren Sie im erscheinenden Fenster die Punkte für die E-Mail-Benachrichtigung.**

**4**

**Klicken Sie auf die Schaltfläche "OK".**

Das Fenster E-Mail-Benachrichtigungsfunktion einstellen erscheint erneut.

Wiederholen Sie Schritt 3 und 4 zum Einstellen der Benachrichtigung-Events zur Benachrichtigung.

**5**

**Klicken Sie nach abgeschlossener Einstellung auf "OK".**

Tritt am Projektor eine Störung oder ein Zustand auf, der ernst zu nehmend ist, wird eine E-Mail wie unten an die unter Zieladresse angegebene Adresse gesandt.

Ist mehr als nur eine Störung, eine Warnung oder ein Status aufgetreten, werden die entsprechenden Meldungen in verschiedenen Zeilen ausgegeben.

Punkt	Einzelheiten
E-Mail-Betreff	[In Gruppierungsansicht oder Detailansicht der Liste angezeigter Displayname] Projektor Status-Benachrichtigung
Text	<In Gruppierungsansicht oder Detailansicht der Liste angezeigter Displayname> ist in den folgenden Status übergegangen. <Warnung/Fehler/Statusmeldung (Siehe nachstehende Tabelle)>

Die folgenden Einzelheiten können in der E-Mail-Benachrichtigung aufgeführt sein.

Nachricht	Abhilfe
Interner Fehler	Siehe Ablesen der Anzeigen. ☛ Bedienungsanleitung des Projektors
Lüfterfehler	
Sensorfehler	
Lampendeckel offen	
Lampeneinschaltfehler	
Lampe gestört	
Zu hohe Innentemperatur	
Luftstrom ist zu niedrig	
Luftstromsensor hat einen Fehler im Luftfilter festgestellt	

Nachricht	Abhilfe
Hochtemperatur-Warnung	
Lampe ersetzen	
Luftfilter ersetzen	
Kein Luftfilter	
Luftstrom niedrig	
Luftsensor gestört	
Luftfilter Hinweis	Am Projektor liegen keine Eingangssignale an. Überprüfen Sie die Anschlüsse und kontrollieren ob alle angeschlossenen Geräte eingeschaltet sind.
Kein Signal	
Sonstiger Fehler	
Netzfehl. (Ballast)	Verwenden Sie den Projektor nicht mehr. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die nächstgelegene Adresse in der Anleitung Support und Service, die mit dem Projektor geliefert wurden.
Fehler Auto-Blende	
Netzwerkfehler (TCP Verbindungsfehler)	Kontrollieren Sie, ob der Projektor eingeschaltet und das LAN-Kabel angeschlossen ist, und kontrollieren Sie auch, ob Netzwerküberwachung auf Ein und Standby-Modus auf Netzwerk ein gestellt ist. ☛ Bedienungsanleitung des Projektors
Netzwerkfehler (ESC/VP.net Kommunikationsfehler)	Kontrollieren, ob der Projektor richtig am Netzwerk angeschlossen ist. ☛ Bedienungsanleitung des Projektors
Netzwerkfehler (Fehler bei der Überwachung der Kennwort-Authentifikation)	Monitor-Kennwort des Projektors überprüfen.



Wenn sich der Projektor vom Fehler erholt hat oder der Warnungsstatus nicht mehr vorhanden ist, werden entsprechende Benachrichtigungen gesendet.

Mit der Anwendungssperre kann verhindert werden, dass Unbefugte den Projektor mit EMP Monitor bedienen und Einstellungen ohne Befugnis ändern können. Auch bei angewendeter Anwendungssperre ist es möglich, EMP Monitor zu öffnen oder zu schließen und den Status zu überwachen.

Falls ein Kennwort eingestellt ist, muss das Kennwort zum Aufheben der Anwendungssperre eingegeben werden. Damit wird sichergestellt, dass sich die Anwendungssperre nicht einfach aufheben lässt, was zur Erhöhung der Systemsicherheit beiträgt.

## Aktivieren und Deaktivieren der Anwendungssperre

### Aktivieren der Anwendungssperre

#### Vorgehen

**Wählen Sie aus dem Menü "Tool" - "Anwendung sperren".**

Die Anwendungssperre wird aktiviert, so dass außer dem Öffnen und Schließen von EMP Monitor und dem Deaktivieren der Anwendungssperre keine anderen Bedienungen möglich sind.

### Deaktivieren der Anwendungssperre

#### Vorgehen

- 1 Wählen Sie aus dem Menü "Tool" - "Anwendung freigeben".

2

**Das Fenster für die Kennworteingabe wird angezeigt, geben Sie das Kennwort ein und klicken Sie auf die Schaltfläche "OK".**

Falls kein Kennwort eingestellt ist (Voreinstellung), klicken Sie auf die Schaltfläche **OK**, ohne ein Kennwort einzugeben. Es wird empfohlen, zur Erhöhung der Sicherheit ein Kennwort einzugeben.

Die Anwendungssperre wird aufgehoben und die Bedienung lässt sich normal ausführen.

## Einstellen eines Kennworts zum Deaktivieren der Anwendungssperre

Führen Sie bei deaktivierter Anwendungssperre die folgenden Schritte aus.

#### Vorgehen

1

**Wählen Sie aus dem Menü "Tool" - "Betriebsumgebung-Setup".**

Das Fenster Betriebsumgebung-Setup wird angezeigt.

2

**Wählen Sie "Das Sperr-Kennwort der Anwendung ändern".**

3

**Geben Sie das Kennwort in die beiden Felder "Neues Kennwort" und "Neues Kennwort (bestätigen)" ein und klicken Sie auf die Schaltfläche "OK".**

Das Kennwort kann aus bis zu 16 Bytes zusammengesetzt sein. Für die Texteingabe können Ein-Byte-Zeichen verwendet werden



# Anhang

## Projektoren lassen sich nicht überwachen oder steuern.

Ursache	Abhilfe
Ist der Projektor richtig am Netzwerk angeschlossen?	Kontrollieren, ob das Netzkabel richtig angeschlossen ist. Wenn das Kabel nicht richtig angeschlossen ist, erneut anschließen.
Wurde der Projektor richtig für den Netzwerkanschluss eingestellt?	Die Einstellungen für den Menübefehl Netzwerk der Projektorkonfiguration kontrollieren. ☛ Bedienungsanleitung des Projektors
Wurde EMP Monitor richtig im Computer installiert?	EMP Monitor deinstallieren die Installation erneut vornehmen. ☛ S.7
Sind alle zu steuernden oder zu überwachenden Projektoren registriert?	Projektoren registrieren. ☛ S.10
Wurde Netzwerküberwachung oder Standby-Modus des Projektorkonfigurationsmenüs auf Ein oder Netzwerk ein eingestellt?	Bei Verwendung der EMP Monitor-Funktion in der Betriebsbereitschaft des Projektors muss die Einstellung Netzwerküberwachung oder Standby-Modus des Konfigurationsmenüs auf Ein oder Netzwerk ein eingestellt werden. ☛ Bedienungsanleitung des Projektors

## Beim Auftreten einer Projektorstörung wird keine E-Mail-Benachrichtigung verschickt.

Ursache	Abhilfe
Ist der Projektor richtig am Netzwerk angeschlossen?	Kontrollieren, ob das Netzkabel richtig angeschlossen ist. Wenn das Kabel nicht richtig angeschlossen ist, erneut anschließen.
Wurde der Projektor richtig für den Netzwerkanschluss eingestellt?	Die Einstellungen für den Menübefehl Netzwerk der Projektorkonfiguration kontrollieren. ☛ Bedienungsanleitung des Projektors

Ursache	Abhilfe
Wurden die SMTP-Server- und die IP-Adresse, die Portnummer und die E-Mail-Adresse des Empfängers richtig eingegeben?	Die Einstellungseinzelheiten überprüfen.
Wurde Netzwerküberwachung oder Standby-Modus des Projektorkonfigurationsmenüs auf Ein oder Netzwerk ein eingestellt?	Bei Verwendung der E-Mail-Benachrichtigungsfunktion in der Betriebsbereitschaft des Projektors muss die Einstellung Netzwerküberwachung oder Standby-Modus des Konfigurationsmenüs auf Ein oder Netzwerk ein eingestellt werden. ☛ Bedienungsanleitung des Projektors
Liegt ein Problem vor, dass einen zeitweiligen Ausfall des Projektors bewirkt?	Bei einem Betriebsunterbruch des Projektors kann keine E-Mail-Benachrichtigung gesendet werden. Falls der Projektor nach der Kontrolle nicht zurückgestellt werden kann, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die nächstgelegene Adresse in der Anleitung Support und Service, die mit dem Projektor geliefert wurde.
Wird der Projektor mit Strom versorgt?	Kontrollieren Sie die Stromversorgung bis zum Projektor auf eine Unterbrechung oder ob die Steckdose, an welcher der Projektor angeschlossen ist, durch eine durchgebrannte Sicherung still gelegt ist.



Alle Rechte vorbehalten. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Epson Deutschland GmbH dürfen diese Bedienungsanleitung oder Teile hieraus in keiner Form (z.B. Druck, Fotokopie, Mikrofilm, elektronisch oder ein anderes Verfahren), vervielfältigt oder verbreitet werden.

Die in dieser Bedienungsanleitung verwendeten Bilder oder Illustrationen, insbesondere die Darstellung der Bildschirmanzeigen, können von den tatsächlichen Gegebenheiten abweichen.

---

## Markenzeichen

Windows, Windows NT, und Windows Vista sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und sonstigen Ländern.

Macintosh ist ein geschütztes Markenzeichen von Apple Computer, Inc.

Pentium ist ein geschütztes Markenzeichen von Intel Corporation.

EasyMP und EasyMP.net sind Markenzeichen von Seiko Epson Corporation.

Weitere Produktnamen, die hier nur zur Beschreibung benutzt werden, können Markenzeichen ihrer betreffenden Firmen sein. Epson weist jegliche Rechte an diesen Markenzeichen zurück.

©SEIKO EPSON CORPORATION 2009. All rights reserved.

411581800DE